

FISKETS GANG

UTGITT AV FISKERIDIREKTØREN, BERGEN

Fiskere

problemer med moms'en?



*Har du fått
moms-mappen med
informasjon om
det nye avgiftssystem
for registrerte
fiskere?*

Opprett en «moms-konto» i

Fiskernes Bank

En «skreddersydd» ordning for fiskere

- Eget innbetalingshefte med utfylte og frankerte blanketter for innbetaling av avgiften i banker og postkontorer over alt i landet.
- Spesielle disponeringskort som gjør det lett å rekvirere penger fra kontoen når som helst i året.
- Kvartalsvise kontoutdrag som spesifiserer innskudd/uttak og innestående.
- Du får en ekstra renteinntekt av «moms-penge» du oppbevarer for Staten.
- Hjelp og veiledning med utfylling av skjemaer og føring av regnskap.
- Opprett «moms-konto» I dag. Send inn bestillingskuponen som er lagt ved i Moms-mappen, eller send noen ord til vår nærmeste avdeling.

Fiskernes Bank

Tromsø - Bergen - Trondheim - Svolvær
Honningsvåg - Mehamn - Båtsfjord - Vardø - Kiberg

1. OKTOBER 1970

40

FISKETS GANG

1. OKTOBER 1970 — 56. ÅRGANG

40

AV INNHOLDET I DETTE NR.:

	Side
Meldinger fra Fiskeridirektøren om brukdefisket	719
Redningsskøytenes stasjonering okt., november, desember 1970	721
Administrative og økonomiske problemer i samband med internasjonale reguleringer av fisket ...	723

Ansvarlig utgiver:
FISKERIDIREKTØREN

Redaktør:
kontorsjef Håvard Angerman

FISKETS GANG's adresse:
Fiskeridirektoratet
Postboks 185/86
5001 Bergen
Telefon: 30 300

UTKOMMER HVER TORSDAG

Abonnement kan tegnes ved alle poststeder ved innbetaling av abonnementsbeløpet på postgirokonto 691 81, eller på bankgirokonto 8301/08/01462 Bergens Kreditbank eller direkte i Fiskeridirektoratets kassakontor.

Abonnementsprisen på Fiskets Gang er kr. 25,00 pr. år. Til Danmark, Island og Sverige kr. 25,00 pr. år. Øvrige utland kr. 31,00 pr. år. Pristariff for annonser kan fåes ved henvendelse til Fiskets Gang.

VED ETTERTRYKK FRA FISKETS GANG MÅ
BLADET OPPGIS SOM KILDE

Fiskerioversikt for uken som endte 26. september 1970.

I uken som endte 26. september var driftsforholdene noe vekslende med enkelte dagers værhindring nord på og heller ikke bra forhold for makrellfisket i Nordsjøen/Skagerak. Om fisket fra de øvrige distrikter er det ikke noe spesielt å bemerke bortsett fra at pigghåfisket nå gjør seg gjeldende i forsyningsbilledet. Loddefisket, som også siste uke foregikk i Hopenområdet, er tydeligvis på retur.

Fisk m. v. utenom sild, brisling, øyepål og lodde.

Finnmark: På grunn av værforholdene gikk ukeutbyttet tilbake i forhold til foregående uke, nemlig fra 3 216 tonn fisk og 10,7 tonn reker i forrige til 2 646,5 tonn fisk og 11,2 tonn reker denne uke. I fisket deltok det 603 båter, hvorav 32 trålere og 571 motorfarkoster, med i alt 2 015 mann mot uken før i alt 701 fartøyer med 2 295 mann. Fangstutbyttets fordeling på redskaper var denne: Trål 600,3 tonn, garn og not 1 199,4 tonn, line 448,5 tonn og snøre 398,2 tonn. Det ble landet 699,9 tonn torsk, 451,4 tonn hyse, 1 450,6 tonn sei, 3,2 tonn brosme, 1,2 tonn kveite, 7,1 tonn flyndre, 2,6 tonn steinbit, 28,7 tonn uer og 1,6 tonn blåkveite. Leverutbyttet ble 771 hl og det ble produsert 128 hl tran.

Troms: Ifølge oppgave fra Fiskeriinspektøren ble det i ukens løp i fylkets kystkommuner landet 1 531,2 tonn fisk og reker mot 2 358 tonn uken før. I kvantummet innbefattes 172,5 tonn torsk, 888,5 tonn sei, 11,5 tonn brosme, 57,8 tonn hyse, 1,1 tonn kveite, 360,6 tonn blåkveite, 2,9 tonn flyndre, 25 tonn uer, 0,2 tonn steinbit og 11 tonn reker.

Andenes: Utbyttet av det lokale fiske ble 164 tonn, hvorav 70 tonn sei, 22 tonn torsk, 48 tonn blåkveite, 2 tonn uer og 2 tonn lange og brosme. Utenom dette kom en tråler fra Bjørnøyfeltet med 35 tonn, hovedsakelig torsk.

Ba, Vesterålen: Utbyttet av seifisket i uken ble 46,4 tonn tatt på not og juksa. Det ble saltet 2,4 og filettert 44 tonn.

Sør-Helgeland—Sør-Trøndelag: I uken til 19. sept. ble det i dette distrikt landet 134 tonn fisk, hvorav tonn 55 torsk, 63 tonn sei, 1 tonn lyr, 2 tonn lange, 2 tonn brosme, 1 tonn hyse, 4 tonn kveite, 1 tonn rødspette og 5 tonn uer. I uken til 26. sept. foregikk det litt seifiske i distriktet, hvor det ble låssatt 35 tonn.

Levendefisk: Av levende rusetorsk ble det i uken fra Levendefisklagets distrikt ført til Trondheim 30 tonn og

Fisk brakt i land i Finnmark i tiden 1. januar – 26. september 1970.

Fiskesort	Mengde	Anvendt til					
		Ising og frysing		Salting	Henging	Hermetikk	Oppmalning
		Rund	Filet				
Skrei.....	² 15 132	1 554	10 023	3 004	551	—	—
Loddetorsk .	³ 49 054	2 221	35 966	4 110	6 757	—	—
Annen torsk.	16 803	1 868	13 606	1 150	179	—	—
Hyse.....	12 530	1 281	11 057	23	169	—	—
Sei.....	15 641	1 234	10 400	2 624	1 383	—	—
Brosme	236	—	—	—	236	—	—
Kveite.....	76	76	—	—	—	—	—
Blåkveite ...	777	777	—	—	—	—	—
Flyndre	136	136	—	—	—	—	—
Uer.....	381	381	—	—	—	—	—
Steinbit	503	503	—	—	—	—	—
Reke.....	487	487	—	—	—	—	—
Annen fisk..	—	—	—	—	—	—	—
I alt	¹ 111 756	10 518	81 052	10 911	49 275	—	—
« pr. 27/9-69	106 811	8 169	79 937	4 677	14 028	—	—
« pr. 28/9-68	91 152	9 690	65 178	4 423	11 858	—	3

¹ Lever 42 691 hl. ² Rogn 762 hl, derav 366 saltet 396 hl fersk.

³ Tran 11 184 hl. Rogn 161 hl, hvorav saltet 124 hl, fersk 37 hl

⁴ Herav 779 tonn rotskjær.

til Bergen/Hordaland 13 tonn. I Hordaland hadde en tilgang på 36 tonn levende småsei og i Rogaland tilgang på 15 tonn diverse levende fisk.

Møre og Romsdal: På Nordmøre ble det i uken til 19. sept landet 330 tonn ferskfisk og 2 tonn saltet sei. Ferskfiskforsyningen bestod av 20 tonn torsk, 265 tonn sei, 1 tonn lyr, 11 tonn lange, 13 tonn brosme, 11 tonn hyse, 2 tonn kveite, 5 tonn uer, 1 tonn skate og 1 tonn diverse fisk. Seifisket i distriktet skuffer fortsatt. Det ble i beretningsuken låssatt bare 3 fangster på tilsammen 20 tonn og landet 6 trålfangster på i alt 50 tonn sei til salting. Dessuten kom 2 bankbåter inn med 15 og 45 tonn.

Sunnmøre og Romsdal: Det ble i ukens løp fra kyst og nærmere bankområder landet 550 tonn fisk, nemlig 11,5 tonn torsk, 46 tonn sei, 136,5 tonn lange, 205 tonn blålange, 120,8 tonn brosme, 16 tonn hyse, 6 tonn kveite, 0,7 tonn hå, 7 tonn skate og 0,5 tonn diverse fisk.

Fjerne farvann: Til Ålesund er innkommet et større linefartøy fra Island med 170 tonn frossen blåkveite. Turen var et eksperiment, som synes å ha falt heldig ut. Fartøyet har nå gått til Grønland på torskefiske. Dessuten kom en hekktråler, forøvrig et ombygget

Fisk brakt i land i Troms i tiden 1. januar – 26. september 1970.

Fiskesort	Mengde	Anvendt til					
		Ising og frysing		Salting	Henging	Hermetikk	Dyrefor
		Rund	Filet				
Skrei.....	¹ 14 746	528	5 786	6 742	1 690	—	—
Annen torsk.	23 064	940	15 702	5 384	1 038	—	—
Sei.....	11 818	35	5 835	4 557	1 391	—	—
Lange.....	127	—	1	126	—	—	—
Brosme	1 424	—	493	635	296	—	—
Hyse.....	2 087	471	1 607	—	9	—	—
Kveite.....	44	44	—	—	—	—	—
Blåkveite ...	7 671	3 643	4 028	—	—	—	—
Flyndre	11	11	—	—	—	—	—
Uer.....	502	23	479	—	—	—	—
Steinbit	306	23	282	1	—	—	—
Annen.....	1	1	—	—	—	—	—
Reke.....	1 643	1 625	—	—	—	18	—
I alt	63 444	7 344	34 213	17 445	4 424	18	—
« pr. 27/9-69	58 162	8 506	33 345	8 038	8 198	75	—
« pr. 28/9-68	46 494	8 165	20 876	10 966	6 337	150	—

¹ Tran 5690 hl. Lever 1547 hl. Rogn 4224 hl, hvorav saltet 2458 hl, fersk 1766 hl.

tidligere linefartøy, fra Barentshavet med 430 tonn salttorsk. Fartøyet hadde dessuten levert 40 tonn ferskfisk i Kristiansund.

Sogn og Fjordene: Det ble landet 745,7 tonn fisk i fylket i uken, nemlig 4,9 tonn torsk, 8,2 tonn sei, 4,3 tonn lyr, 23,3 tonn lange, 53 tonn brosme, 0,4 tonn hyse, 0,2 tonn kveite, 0,6 tonn havål, 1,9 tonn diverse fisk og 649 tonn pigghå.

Hordaland: Ukeutbyttet innbefattende 36 tonn levende småsei, 15 tonn lange og brosme, 11 tonn sei og lyr, 4 tonn torsk, 2 tonn diverse, 85 tonn rund pigghå og 2 tonn reker, utgjorde 155 tonn.

Rogaland: Det ble landet 25 tonn pigghå, 15 tonn levende og 80 tonn død konsumfisk samt levert til eksport 10 tonn ål.

Skagerakkysten: Det ble landet 45 tonn fisk og levert 5 tonn ål.

Oslofjorden: Fjordfisk melder om fisketilgang på 5 tonn og om levering av 6 tonn ål.

Makrellfisket: Forholdene lå ikke særlig godt tilrette for snurpefisket i uken og utbyttet ble forholdsvis beskjedent. Det ble til konsumformål landet 445

**Fisk brakt i land i Vesterålen – Nord-Helgeland i tiden
1. januar – 12. september 1970.¹**

	Mengde	Anvendt til					
		Fersk	Fryst	Salting	Henging	Hermetikk	Oppmalning
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Uken 12/9	1 039	137	717	172	10	—	3
I alt pr. 5/9	96 922	7 951	41 450	28 151	19 128	—	242
I alt pr. 12/9	297 961	8 088	42 167	28 323	19 138	—	245
I alt pr. 13/9 1969	91 550	5 908	33 563	17 019	34 085	—	975

¹ I følge oppgaver fra Råfisklaget, Svolvær.

² Dessuten av sjøtilvirket fisk: pr. 5/9 663 tonn tørrfisk, 450 tonn saltfisk, pr. 12/9 704 tonn tørrfisk, 451 tonn saltfisk.

tonn snurpemakrell og 353 tonn harp- og dorgemakrell, tilsammen 798 tonn. Til mel og olje ble det levert 45 530 hl makrell, hvormed det på 2 mill. hektoliter kvoten er blitt fisket 670 000 hl.

Skalldyr: Rekefisket sørpå er nå relativt bra. I uken hadde Fjordfisk 10 tonn kokte og 25,5 tonn rå reker, Skagerakfisk 6 og 12 tonn og Rogaland Fiske-salslag 2 og 4 tonn. Ennvidere melder Hordaland om 2 tonn reker, Troms om 11 tonn og Finnmark om 11,2 tonn. *Krabbefisket* går bra. I Levendefisklagets distrikt ble det i uken landet 50 410 kg til levende eksport og 166 500 kg til hermetikk. Sogn og Fjordane melder om 183 552 stk. til hermetikk.

Sild, brisling, øyepål og lodde.

Feitsild- og småsildfisket: Det ble i uken i Nord-Norge fisket 17 271 hl feitsild og feitsildblanding. I Troms ble det på Malangen og Gisund tatt 2 337 hl, på Sørvik 257 hl, Kvefjord 15 hl, alt i gruppe 1. Nordland hadde i Sortland 1 413 hl, Steigen 693 hl og på Helgelandsfjordene 385 hl, alt i gruppe 1 samt på Helgelandsfjordene også 12 171 hl i gruppe 2.

I Nord-Trøndelag (Rørvikdistriktet) ble ukefangsten 1 542 hl, hvorav 517 hl ble saltet, 70 hl frosset og 955 hl levert til mel og olje.

Buholmsråsa—Stad: Her ble det innen Sør-Trøndelag, vesentlig på Trondheimsfjorden tatt 877 hl

**Fisk brakt i land i området Sør-Helgeland – Sør-Trøndelag
i tiden 1. januar – 19. september 1970.¹**

Fiskesort	Mengde	Anvendt til				
		Ising og frysing	Salting	Henging	Hermetikk	Fiske-mel og Dyrefor
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Skrei
Annen torsk ...	5 339	3 738	459	829	203	110
Sei	4 611	2 787	1 224	532	9	59
Lyr	108	98	8	1	1	—
Lange	126	16	60	50	—	—
Blålange	13	9	3	1	—	—
Brosme.....	286	29	97	159	1	—
Hyse.....	199	198	—	—	1	—
Kveite	138	138	—	—	—	—
Rødspette	31	31	—	—	—	—
Mareflyndre ...	—	—	—	—	—	—
Uer	130	115	15	—	—	—
Steinbit	1	1	—	—	—	—
Skate og rokke.	2	2	—	—	—	—
Håbrann	—	—	—	—	—	—
Pigghå	2	2	—	—	—	—
Makrellstørje ..	—	—	—	—	—	—
Annen fisk.....	78	78	—	—	—	—
I alt	211 064	7 242	1 866	1 572	215	169
« 20/9 1969	11 811	6 723	1 110	3 662	190	126
« 21/9 1968	11 582	4 521	1 428	5 318	300	15

¹ I følge oppgaver fra Norges Råfisklag, Trondheim.

² Lever 1751 hl. Rogn 1634 hl.

feitsild og 214 hl småsild. Til hermetikk ble levert all småsild og 14 hl feitsild. Forøvrig ble 96 hl feitsild filettert, 272 hl saltet, 122 hl levert til agn og 373 hl til innenlandsbruk.

Sør for Stad ble det fisket og levert til hermetikk 82 hl småsild.

Fjordsild: Ukens utbytte ble 25 tonn, hvorav 10 tonn i Fjordfisks og 15 tonn i Skagerakfisks distrikt. Av sistnevnte ble 5 tonn saltet, det øvrige solgt fersk innenlands.

Fisket i Nordsjøen og Skagerak: Utenom den foran omtalte makrell ble det landet 13 760 hl sild, alt til mel og olje.

Brisling: Det er ikke større fart i brislingfisket for tiden. Imidlertid ble det nord for Stad (Trondheimsfjorden) tatt opp 6 805 skjeeper til hermetikk og 1 325 skjeeper til kryddring samt sør for Stad tatt opp 7 900 skjeeper til hermetikk og 1 900 skjeeper til ansjos.

Fisk brakt i land i Møre og Romsdal i tiden 1. januar – 19. september 1970.¹

Fiskesort	Mengde	Anvendt til					Fiske- mel og dyre- for
		Ising og fry- sing	Sal- ting	Heng- ging	Her- me- tikk		
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Skrei	⁵ 2 586	2 070	515	1	—	—	—
Annen torsk....	22 153	2 856	18 744	18	535	—	—
Sei	30 306	11 752	17 237	1 026	220	71	—
Lyr	171	156	—	—	15	—	—
Lange	8 603	1 807	6 034	762	—	—	—
Blålange	698	—	698	—	—	—	—
Brosme	4 492	2	4 380	110	—	—	—
Hyse	1 066	1 016	—	—	50	—	—
Blåkveite	345	345	—	—	—	—	—
Kveite	718	718	—	—	—	—	—
Rødspette	49	49	—	—	—	—	—
Mareflyndre ...	—	—	—	—	—	—	—
Ål	3	3	—	—	—	—	—
Uer	360	360	—	—	—	—	—
Steinbit	476	476	—	—	—	—	—
Skate og rokke .	294	294	—	—	—	—	—
Håbrann	—	—	—	—	—	—	—
Pigghå	236	236	—	—	—	—	—
Makrellstørje ..	—	—	—	—	—	—	—
Annen fisk	250	250	—	—	—	—	—
Hummer	18	18	—	—	—	—	—
Reke	11	11	—	—	—	—	—
Krabbe	30	—	—	—	30	—	—
I alt	² 72 865	⁶ 22 419	57 608	1 917	850	71	—
Herav:							
Nordmøre	24 718	10 014	³ 13 916	727	—	61	—
Sunnmøre og Romsdal	48 147	12 405	⁴ 33 692	1 190	850	10	—
I alt 20/9 1969	63 949	19 154	40 495	2 700	1 345	255	—
« 21/9 1968	61 793	16 942	41 204	1 909	1 536	202	—

¹ Etter oppgaver fra Norges Råfisklag, Sunnmøre og Romsdal Fiskesalslag. Omfatter også fisk fra fjerne farvann. Saltfisk er omregnet til sløyd hodekappet vekt ved å øke saltfiskvekten med 110%. ² Lever 4892 hl. ³ Herav 604 tonn saltfisk: 1267 tonn råfisk. ⁴ Herav 8771 tonn saltfisk, : 18419 tonn råfisk. ⁵ Tran 937 hl. Rogn 1785 hl, herav 167 hl saltet, 1618 hl fersk. ⁶ Herav 1460 tonn til filet.

Oyepål: Det ble landet 46 070 hl oyepål denne uke, hvorav 7 876 hl til mel og olje nord for Stad og 33 hl til dyrefor samt 38 161 hl til mel og olje sør for Stad.

Loddefisket, som også denne uke foregikk på Hopenfeltet, synes nå å være på retur. Det ble i uken anmeldt fangster på tilsammen 77 000 hl. Det er hittil levert 13 166 369 hl lodde til mel og olje fra nordøst-atlantiske felt og 1 608 hl fra nordvestatlantiske.

Fisk brakt i land i Sogn og Fjordane i tiden 1. januar – 19. september 1970.¹

Fiskesort	I alt	Av dette til					Fiske- mel
		Ising og frysing	Sal- ting	Heng- ing	Her- metikk		
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Torsk	² 1 552	1 258	294	—	—	—	—
Sei	1 412	1 412	—	—	—	—	—
Lyr	277	277	—	—	—	—	—
Lange	1 280	—	1 280	—	—	—	—
Brosme	1 112	—	1 112	—	—	—	—
Hyse	161	161	—	—	—	—	—
Uer	—	—	—	—	—	—	—
Kveite	56	56	—	—	—	—	—
Flyndre	106	106	—	—	—	—	—
Blåkveite ...	155	155	—	—	—	—	—
Skate	120	120	—	—	—	—	—
Pigghå	9 686	9 686	—	—	—	—	—
Lysing	10	10	—	—	—	—	—
Ål	26	26	—	—	—	—	—
Steinbit	—	—	—	—	—	—	—
Makrellstørje ..	—	—	—	—	—	—	—
Hummar ...	—	—	—	—	—	—	—
Reke	—	—	—	—	—	—	—
Krabbe	20	—	—	—	—	20	—
Annen fjsk ..	151	10	—	—	—	—	141
I alt	16 124	13 277	2 686	—	20	141	—
« pr. 20/9-69	16 195	13 421	2 324	—	51	399	—
« pr. 21/9-68	17 551	13 166	4 104	254	27	—	—

¹ Etter oppgave fra Sogn og Fjordane Fiskesalslag.

² Herav saltfisk 171 tonn : 294 tonn råfisk.

Summary.

In the week ending September 26th the weather conditions off Finnmark and Troms were not too good. Both counties had therefore smaller fish supplies than last week. In Finnmark 2 645 tons groundfish were landed compared with 3 216 tons and in Troms 1 531 tons compared with 2 358 tons.

The groundfish landings in Møre and Romsdal and further south were normal. However, it may be mentioned that the dogfish landings were substantial after good fishing on Great Fisherbank. About 650 tons dogfish were landed in Sogn og Fjordane, 85 tons in Hordaland and 25 tons in Rogaland.

A longline vessel came to Aalesund from Iceland grounds with 170 tons of frozen Greenland halibut and a stern trawler from the Barentz Sea grounds with 430 tons salted cod.

The herring and mackerel fishing in the North Sea and Skagerack was small this week. About 50 000 hectolitres mackerel and 14 000 hectolitres herring were landed.

The capelin fishing off the Hopen Island seems to be decreasing. Catches amounting to 77 000 hectolitres were reported this week.

Fisket etter sild og industrifisk samt brisling og makrell i uken 20/9—26/9 og pr. 26/9 1970

	I uken	I alt	Brukt til							
			Fersk, ising		Frysing		Salting	Hermetikk	Dyre- og fiskefor	Mel og olje
			Eksport	Innenl.	Konsum	Agn				
<i>Feitsildfiskernes Salgslag, Hørstadkontoret (Grense Jakobselv—Buholmsråsa)</i>	Hl	Hl	Hl	Hl	Hl	Hl	Hl	Hl	Hl	Hl
Feitsild	3 453	174 899	11	432	—	13 826	7 123	1 433	—	152 074
Småsild	12 171	72 656	—	—	—	702	—	12 708	—	59 246
Lodde	155 929	13169 240	—	20	—	170	—	—	1 073	13167 977
Øyepål	—	310	—	—	—	—	—	—	—	310
Polartorsk	—	92 243	—	—	—	—	—	—	—	92 243
I alt	171 553	13509 348	11	452	—	14 698	7 123	14 141	1 073	13471 850
<i>Feitsildfiskernes Salgslag, Trondheimskontoret (Buholmsråsa—Stad)</i>										
Nordsjøisild	—	357 998	—	—	2 576	4 470	4 071	—	—	346 881
Feitsild	877	20 346	139	5 519	355	7 483	6 499	60	—	291
Småsild	214	10 519	—	699	—	1 194	281	6 380	174	1 791
Øyepål	7 876	139 173	—	—	—	—	—	—	180	138 993
Tobis	—	6 085	—	—	—	—	—	—	—	6 085
Kolmule	—	34	—	—	—	—	—	—	—	34
I alt	8 967	534 155	139	6 218	2 931	13 147	10 851	6 440	354	494 075
<i>Norges Sildesalgslag (Sør for Stad)</i>										
Nordsjøisild	13 760	1896 631	181 426	32	82 335	1 996	9 577	1 090	—	1620 175
Feitsild	—	965	—	133	—	19	813	—	—	—
Småsild	82	6 067	—	956	—	14	—	5 097	—	—
Øyepål	38 194	833 580	—	—	—	—	—	—	27 771	805 809
Tobis	—	810	—	—	—	—	—	—	—	810
I alt	52 036	2738 053	181 426	1 121	82 335	2 029	10 390	6 187	27 771	2426 794
I alt:										
Nordsjøisild	13 760	2254 629	181 426	32	84 911	6 466	13 648	1 090	—	1967 056
Feitsild	4 330	196 210	150	6 084	355	21 328	14 435	1 493	—	152 365
Småsild	12 467	89 242	—	1 655	—	1 910	281	24 185	174	61 037
Vintersild	—	217 911	80 776	9 671	—	12 487	103 317	10 337	—	1 323
Islandssild	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fjordsild	269	15 160	6 809	7 054	—	—	947	—	*350	—
Sild i alt ¹	30 826	2773 152	269 161	24 496	85 266	42 191	132 628	37 105	524	2181 781
» » pr. 27/9-69	—	1730 482	78 114	40 699	66 856	43 206	68 335	43 871	574	1388 827
Lodde	155 929	13169 240	—	20	—	170	—	—	1 073	13167 977
Øyepål	46 070	973 063	—	—	—	—	—	—	27 951	945 112
Tobis	—	6 895	—	—	—	—	—	—	—	6 895
Polartorsk	—	92 243	—	—	—	—	—	—	—	92 243
Kolmule	—	34	—	—	—	—	—	—	—	34
I alt	201 999	14241475	—	20	—	170	—	—	29 024	14212 261
» pr. 27/9-69	—	7923 700	35	—	—	—	—	—	25 339	7898 326
Brisling, skjepper ..	17 940	578 795	7 739	—	—	1 195	57 891	561 105	—	865
» pr. 27/9-69	—	679 440	1 209	—	435	30	1 135	673 451	1 990	1 190
Makrell, tonn ²	57 487	162 656	2 666	2 860	10 586	1 794	805	815	304	*142 826
» pr. 20/9-69	—	432 799	3 113	2 861	12 405	3 479	3 423	823	376	406 319

¹ Da summen også tar med vintersild, islandssild og fjordsild er den ikke i samsvar med summen av mengdene under de oppførte omsetningslag. ² pr. 19/9 1970. ³ Består av skrapfisk fra trålfiske. ⁴ Herav 5494 tonn taggmakrell. ⁵ Krydret.

Makrellfisket.¹

Anvendelse	1970		1969
	i tiden 13/9 19/9	i alt pr. 19/9	i alt pr. 20/9
	tonn	tonn	tonn
Fersk innenlands	59	2 485	2 684
Fersk eksport	126	2 666	3 113
Frysing, rund	1 236	6 146	5 442
Frysing, filettert	101	932	654
Frysing, sløyd	255	3 428	6 294
Salting	329	662	3 265
Hermetikk	144	815	820
Agn	128	1 312	1 640
Dyre- og fiskefôr	7	304	374
Røking	90	144	158
Mel og olje	55 012	2124 350	388 396
Diverse	—	10	28
I alt	57 487	143 254	412 868

¹ Etter oppgaver fra Norges Makrellag S/L.

² Herav 2 652 tonn taggmakrell.

FG MELDINGER FRA FISKERIDIREKTØREN

Brugdefiske.

Det er fremkommet klage over at brugdefiskere etter at brugdens lever er tatt, slipper brukten i sjøen uten å ta tilstrekkelig hensyn til at annet fiske kan

hemmes eller skade påføres brukten redskaper, særlig trålrudskaper. Trålfiskere har fått slik brukte i trålen hvor de tunge dyrene kan gjøre stor skade og påføre trålfiskere store ulemper.

Slik dumping av brukte kadavere er i strid med fiskerilovgivningens alminnelige regler om orden og aktsomhet på fiskefeltet. Det er etter § 20 i lov om saltvannsfiskeriene forbudt unødige å hemme fiske- og fangstmulighetene ved at gjenstander kastes i sjøen eller blir liggende eller stående igjen på bunnen.

En vil henstille til brukdefiskerne å foreta dumping av brukte på en slik måte at annet fiske kan drives uhindret. Dette gjelder særlig når brukdefiske foregår på de samme områder hvor trålere opererer.

FG Fiskerinytt fra utlandet

Generalforsamling i den islandske saltfisk klippfiskeeksportørers landsforening.

Den 26. juni d.å. ble det avholdt generalforsamling i «Sölusamband Islenskra Fiskeframleidenda» — den islandske saltfisk/klippfiskeeksportørers forening.

På generalforsamlingen ble det opplyst at den islandske produksjon av saltfisk/klippfisk i 1969 til sammen utgjorde 27 790 tonn og hadde en eksportverdi av omlag 1 milliard isl.kr. I året 1969 ble det eksportert 24 203 tonn våtsaltet fisk, 1 847 tonn våtsaltete fileter, 4 761 tonn tørket klippfisk, samt 936 tonn saltet avskåret bukfish (avfall). Totalt ble det således eksportert 31 746 tonn, som også inkluderer en del saltfisk/klippfisk produsert i 1968.

Av 1969-årsproduksjonen ble det ved årsskiftet eksportert ca. 700 tonn ferdig tørket klippfisk til Portugal.

Eksporten i 1969 var som følger:
Ubearbeidet saltfisk:

Danmark 31 tonn, Norge 609 tonn, Sve-
rige 18 tonn, Storbritannia 2 207 tonn,
Grekland 2 355 tonn, Italia 3 429 tonn,
Portugal 13 180 tonn, Spania 2 000 tonn,
Vest-Tyskland 350 tonn, De Forente Stater
10 tonn, Liberia 2 tonn, Australia 12
tonn.

Saltfiskfileter:

Danmark 1 tonn, Frankrike 12 tonn,
Grekland 1 tonn, Italia 135 tonn, Vest-
Tyskland 1 481 tonn, De Forente Stater
204 tonn, Brasil 12 tonn.

Ferdig tørket klippfisk.

Storbritannia 245 tonn, Nederland 9
tonn, Italia 26 tonn, Portugal 163 tonn,
Brasil 4 205 tonn, Liberia 1 tonn, Kongo
20 tonn, Panama 92 tonn.

I tillegg ble det eksportert 936 tonn salt-
tet avskåret bukfish til Italia.

Den totale verdi av den eksporterte
saltfisk/klippfisk i 1969 var 1 028 mill.
isl.kr. mot 743,5 mill. isl.kr. i 1968.

I talen til formannen i de islandske
saltfisk/klippfisk-eksportørers forening,

Tomas Thorvaldsson, kom det frem at den
beregnete produksjon i sesongen 1970
(pr. 31. mai d.å.) utgjorde 26–27 000
tonn. Han nevnte videre at all den fisk
som passet for de vanlige markeder for
våt saltfisk allerede var solgt. Egentlig
skulle ovennevnte kvantum være avskiptet
for månedsskiftet juni/juli d.å., men på
grunn av den islandske storstreiken er ut-
skipingen blitt forsinket. Da streiken star-
tet den 27. mai d.å., hadde man bare
sendt ut av landet 10 000 tonn. Derfor er
det nå igjen 10–12 000 tonn som skal ut-
skipes til middelhavslanndene. Sommer-
temperaturen bevirker imidlertid at man
må leie kjøleskip for denne transporten,
noe som vil føre til store ekstrakostnader.

Formannen kom i sin tale likeledes inn
på det spanske marked og nevnte at det i
samsvar med ny lovgivning vil bli lagt
17% toll på import av våtsaltet fisk til
Spania fra 1. juli d.å. Da den islandske
streiken tok til, var det ennå ikke utskiptet
1 300 tonn av den totale mengde på 4 300
tonn som skulle gå dit. Det er nå meget
usikkert om de spanske kjøpere vil ta imot
denne fisken som er blitt 17% dyrere.

Formann sa også i sin tale at detsn

FRYSERI
KJØLELAGER
ISFABRIKK
RØKERI

STATENS FRYSERI ÅLESUND

Ålesund

Telefon: 23 144 — Telegr: Frostprodukt

Vi produserer plastbåter fra
8 til 22 fot.
Olje-, og vanntanker, badekar
m.m.

Be om nærmere opplysninger.

NORD-NORSK PLAST
8750 Tonnes

hadde vært stor økning i produksjonen av ferdigtørket klippfisk. Som eksempel ble nevnt at produksjonen i 1967 var 1 100 tonn, men at den var nærmere 6 000 tonn i 1969 (deri inkludert den mengde som ble eksportert til Portugal like over jul).

Styret i de islandske saltfisk/klippfiskek-sportørers forening ble gjenvalgt. I styret sitter: Tomas Thorvaldsson formann, Loftur Bjarnason viseformann, Gudjon Olafsson sekretær, Jon Axel Pétursson, Margeir Jonsson, Sighvatur Bjarnason og Stéfan Pétursson.

Det islandske trålfisket i juli 1970.

Fiskifélag Islands opplyser at de islandske trålere i juli måned utelukkende fisket på hjemmefeltene — mest ved sydvest — syd og sydøstlandet. Innenlands ble det ilandført 33 fangster på tilsammen 7 337 tonn. Hovedmengden av fangsten besto av uer, men det var også noe torsk og hyse. I Tyskland solgte en tråler 151,6 tonn for isl.kr. 3 669 000,—. I Storbritannia ble det solgt to fangster på tilsammen 235,8 tonn for isl.kr. 5 554 000,—.

Foran Det Internasjonale Hav-forskningsråds 58de møte.

Foran dette møte er det blitt utsendt følgende pressemelding:

1. Det 58de lovfestede møte i Det Internasjonale Havforskningsråd (ICES) vil bli holdt i København fra 28. september til 7. oktober i år.

Åpningssesjonen mandag 28. september ber, og møtene til alle vitenskapelige miteer gjennom den følgende uke vil bli holdt i «Folkets Hus», Enghavevei 40.

Omlag 250 delegater og eksperter fra Rådets 17 medlemsland og mange observatører fra samarbeidende internasjonale organisasjoner vil delta på møtet. Omlag 220 vitenskapelige rapporter og avhand-

linger vil bli tatt opp til diskusjon i Rådets 12 stående komiteer.

2. Forut for det lovfestede møte vil det 25. og 26. september bli holdt et særskilt møte om «Measurement of Fishing Effort». Innkaller til det spesielle møte er Mr. Mar Elisson, Direktør for Islands fiskerier.

Behovet for mere nøyaktige metoder for bestemmelse av fiskeriinnsatsen har økt i senere år, fordi fiskeriinnsatsen er et betydningsfullt parameter for vurdering av fiskebestandenes styrke. En rimelig nøyaktig måling av innsatsen er av stor betydning for alle diskusjoner om fiskerireguleringer, for eks. gjennom et kvotesystem. Den tekniske utvikling av og de hurtige endringer av fiskeredskapenes design, nye og forbedrede instrumenter og metoder til påvisning av fisk og nye navigasjonshjelpemidler har samtlige bidratt til foreldelse av de nåværende definisjoner for fiskeriinnsats, og har gjort det vanskelig å sammenlikne vurderingene over rekker av år.

Et tilbakeblikk på hele dette område er blitt nødvendig. Rådet har gått foran i den internasjonale diskusjon om det, og forberedelsene til dette spesielle møte har vært gjort i samarbeide med OECD, FAO og andre.

3. Mange av Rådets 24 arbeidsgrupper har rapportert til møtet dette år. Blant dem er følgende:

a) En felles arbeidsgruppe med ICNAF (Rådets søsterorganisasjon for Vest-Atlantern) har samlet en stor mengde opplysninger om forskjellige redskapers og redskapsmaterialers selektivitet. Dette vil gi grunnlag for diskusjoner om mulige revisjoner av vedtekter introdusert av regulatørene fiskerikommisjoner verden over.

b) En annen felles arbeidsgruppe med ICNAF har finsiktet sin vurdering av virkningene av laksefisket utfor Grønland og i Norskehavet på laksebestanden i sin helhet samt på fangstene i de lakseproduserende lands hjemmefarvann.

Blant arbeidsgruppens forslag vedr.

fremtidige undersøkelser inngår ett stortstilet internasjonalt merkingsforsøk i grønlandske farvann, som vil bli tatt opp til detaljert drøfting og muligens planlegging under årets Rådsmøte.

c) Andre arbeidsgrupper har nylig foretatt vurdering av flere kommersielt betydningsfulle bestanders stilling, nemlig torsk og hyse i Barentshavet, sei langs Norskekysten, flatfisk i Nordsjøen og sild i Nordsjøen, sør for Irland og vest av Skotland.

4. Rådet har innbudt ICNAF og International Biological Programme til sammen med ICES å påta seg fadderskap til et Symposium on the Biology of Seals, som skal avholdes i Canada i 1972. Anledningen til detaljert planlegging av Symposiumet vil bli grepet under Rådsmøtet.

5. Rådets hydrograf har på anmodning fra flere komiteer foretatt en vurdering av eksisterende muligheter for utgivelse av månedlige synoptiske kart over temperatur og saltholdighet for en del områder, som er av interesse for Rådets medlemmer, i særdeleshet Nordsjøen, Skagerak og Kattegat. Prøvekart er blitt utarbeidet for en del måneder i 1970 og vil bli forelagt møtet til bedømmelse av deres brukbarhet for fiskeriadministrasjonen og vitenskapsmennene.

6. På vegne av sju av medlemslandene har Rådet foretatt et omfattende merkeforsøk på ungsild i deler av Nordsjøen. I løpet av 8 måneder ble i alt 58 000 sild merket og frigitt, og meldinger om gjenfangster kommer inn. Bearbeidelsen av materialet pågår, og en foreløpig diskusjon vil finne sted på møtet.

7. Rådet samarbeider meget effektivt med mange andre internasjonale organisasjoner, innbefattende FAO og UNESCO med sin Intergovernmental Oceanographic Commission. På deres anmodning, og på vegne av mange av medlemslandene, har Rådet tatt initiativet til å sette igang storstilte felles internasjonale undersøkelser i vestafrikanske farvann. Ved si-

A/s EGBERSUND FRYSERI
EGERSUND

Fryseri — Isfabrikk — Agnforretning

Telefoner:

Kontor : * 91 511

Etter kontortid: 92 788 — 92 795

den av land som er medlemmer av Rådet, tar flere andre, som Marokko, Korea og Senegal del i prosjektet. Et første møte i en planleggende og organiserende gruppe ble holdt i april. Dens rapport er nå fremlagt for Rådet, og det ventes at detaljert planlegging vedkommende flere vitenskapelige aspekter vil finne sted i løpet av uken.

8. Onsdag ettermiddag 30. september vil formannen i Rådets Hydrography Committee, Mr. A. J. Lee, holde en åpen forelesing om «Long-term environmental changes in the North Atlantic».

9. Rådets medlemsland er: Belgia, Canada, Danmark, Finland, Frankrike, Vest-Tyskland, Island, Eire, Italia, Nederland, Norge, Polen, Portugal, Spania, Sverige, Storbritannia og USSR. Dets hovedkvarter er Charlottenlund Slott.

10. Rådets president er professor W. Cieglewicz (Polen), første visepresident R. Letaconoux (Frankrike). Øvrige visepresidenter er: Dr. E. Bertelsen (Danmark), Dr. H. A. Cole (U.K.), professor

Dr. F. Lozano Cabo (Spania) og professor G. V. Nikolsky (USSR).

Rådets generalsekretær er herr Hans Tambs-Lyche.

Vellykket første akkar-sesong for Granton-trålere.

Tre trålere tilhørende Granton-selskapet William Liston Ltd. har nå gjenopptatt ferskfisktråling i Nordsjøen etter å ha hatt en meget vellykket akkar-sesong omkring Rockall, beretter «Fishing News» (18. sept.) og fortsetter:

Dette er første gang fartøyene har konsentrert seg om fangst av akkar eller blekksprut, da det tidligere år ikke har vært noe marked av betydning for varen.

Tilsammen foretok de 3 båter 15 turer. Første landing skjedde i Ayr for «Gregor Paton» 12. juni og siste landing den 22. august.

To av fartøyene, «Gregor Paton», skipper John Banyard og «Barbara Paton»,

Plastbelegging

Utførlig beskrivelse for plastbelegging (glassfiberplast) av trebåter, balkonger, badegolv m.m. samt nødvendige materialer til prøvebelegging kr. 58.— + porto.

**INGENIØR HANSEN,
8750 Tonnes**

skipper John Robb, leverte samtlige fangster i Ayr, mens «Admiral Rodney», skipper Peter Wanless, gikk rundt til Granton for lossing.

Største landing under sesongen hadde «Barbara Paton» 8. juli. Etter 10 døgnns fiske landet den 1 150 kasser akkar og 150 kasser ferskfisk, som ga £ 5 013. En noe større brutto for en mindre fangst ble oppnådd av «Gregor Paton», da den 6. juli, også etter 10 døgnns tur, oppnådde £ 6 032 for 1 165 kasser, hovedsakelig akkar.

Det meste av fangstene ble sendt med kjølebil til Hull, Fleetwood, Grimsby og Aberdeen og meget av akkaren ble eksportert til kontinentet og Japan.

Redningskøytens stasjonering oktober/november/desember 1970.

Stasjon :	Fartøy :	Fører :
4950 Vardø	R/k «Hjalmar Bjørge»	Gudmund Fredriksen
9991 Båtsfjord fra 15/10	R/k «Jørgen Amundsen»	Sigmund Johansen
9750 Honningsvåg	R/k «Haakon VII»	Walter Svendsen
9690 Havøysund	R/k «Therese Klaveness» fra 15/10	Daniel Danielsen
9650 Akkarfjord	R/k «Speideren»	Amund Winje
9168 Burøysund	R/k «J. M. Johansen»	Arne M. Jacobsen
9125 Tromvik	R/s «Ragnhild Schanche»	Bjarne Nilsen
9386 Senjehopen/Gryllefjord ..	R/k «Paul Johansen»	Hegge Winje
9480 Andenes	R/s «Gustav B. Bull»	Oddm. Berntsen
8430 Myre/Stø	R/k «Fredrikstad»	Hans Godvik
8475 Straumsjøen.....	R/s «Ole O. Lian»	Harry Solsem
8382 Napp	R/s «Oscar Nibe»	Johs. Bustvik
8000 Bodø	R/k «Olav Ringdal jr.»	Gunnar Dahl
8770 Træna.....	R/k «Olav Østensjø jr.»	Odd Steinan
7748 Sætervik	R/k «Halten »	Egil Blomsø
7285 Gjæsingen/Sørbuøy	R/s «Tønnes Puntervold»	Jørgen Stordal
7284 Mausundvær	R/s «Ole O. Hoshovde»	Birger Hansen
6585 Veidholmen/Stensøy.....	R/s «Karine Moe»	Idar Daleng
6494 Vevang.....	R/k «G. Unger Vetlesen»	Einar Gjelberg
6423 Ona	R/s «Fredrik Langaard»	Hilmar Mostervik
Shetland/Fosnavåg (6090)	R/k «Skomvær II»	Bjørn Stenberg
6700 Måløy.....	R/k «Bergen Kreds»	Tor Stenseth
6913 Kalvåg/Bulandet.....	R/s «Arne Fahlstrøm»	Henrik Nødset
5133 Fedje/Blomvåg	R/s «Willie Wilhelmsen»	Ingjald Elverhaug
4280 Skudeneshavn	R/k «Hagbart Waage»	Einar Fjærtøft
4370 Egersund	R/k «Sjøfareren»	Morten Hansen
4433 Rasvåg	R/s «Torungen»	Gunnar Sundet
4515 Skjernøysund	R/k «Ambassador Bay»	Koldevin Ellingsen
4636 Flekkerøy	R/s «Sørlandsskøyta»	Peder Pedersen
3970 Langesund/Stavern.....	R/s «Ulabrand»	Bernh. Furdal
1680 Skjærholmen	R/s «Ingeborg Platou»	Kristian Johansen

Store sildestimer i Irskesjøen.

Det har vært utmerket sildefiske i Irskesjøen og på Barra Head området utfor Skotland, opplyser «Fishing News» (18. sept.) i henhold til lokale rapporter fra flere havner. Store hollandske og tyske trålere har iset sild i havner på Isle of Man og andre trålere sies å ha tatt store fangster utfor de skotske øyer. Et britisk trålermannskap med kurs for Island, sa at de passerte store overflatestimer i området, hvor sjøen kokte.

Gode priser på Limfjordål.

Limfjordsålen blir godt betalt. Blandet gul ål blir på fiskeauksjonene i Jegindö, Glyngöre og Hvalpsund betalt med ca. 20 kroner pr. kg. I juni, juli og august er frasorterte små ål (4/5 pr. 20 stk.) betalt med 10.50 kr. pr. kg. I første halvdel av september ble store blanke ål betalt med priser fra 2.50 kr. pr. kg. Tilførselene er meget gode når man tar i betraktning de ustabile værforholdene. Der ble f.eks. innbrakt ca. 3 000 kg ål på en enkelt dag (7. sept.) til auksjonen i Jegindö.

Til tross for de meget gode tilførselene

fra Limfjorden er der ifølge fiskeeksportør C. N. Norup, Glyngøre, ikke utsikt til prisfall i denne sesongen, men her som overalt er det jo tilbud og etterspørsel som er prisbestemmende. (Dansk Fiskeritidende, 24. sept. 1970).

Første aluminiumsskip til krabbefiske.

Det første havgående skip av aluminium for krabbefiske demonstrerte for kort tid siden i Mexicogulven sine utmerkete genskaper. Til bygging av det omlag 26 meter lange skip medgikk ca. 38 tonn aluminium. Den betingete lavere vekt ved bruk av aluminium gir forventning om lavere driftskostnader og høyere manøvreringsevnen i tom og lastet tilstand. Vedlikeholdskostnadene er mindre, da ingen malingsstrøk er nødvendige. Ytterligere venter en seg lenger levetid. (AFZ 17. sept.).

Filetflåten fra North Shields.

«Fishing News» (18. sept.) har følgende kommentar til den flåte for frossen filet, som Purdy-selskapet i North Shields har latt og lar bygge:

Når den 250 fot store fabrikk-hekktråleren, som igår ble døpt «Ranger Cadmus» i Brooke Marine Ltd.'s verksted i Lowestoft, blir tatt i bruk i midten av 1971, vil sju år være forløpt siden dens eiere besluttet seg til å gå mot tendensen i britisk distant water fiske ved å bestille skip for filetproduksjon istedenfor rundfiskfrysere «Den nye tråler og de tre søsterskip som følger etter fra Brooke Marine verftet representerer en investering på vel £ 3 millioner. Teknisk og med hensyn anpasset innebærer de noe langt mere væsnlk enn de tre 171 fots skip av Ranger Ajax-klassen, som innledet denne

metode for distant water fiske for Purdy-selskapene i North Shields.

De tidligste årene med de første trålerne ble ikke lette for rederne, deres besetninger eller for arbeidere fra Torry Research Station og andre organisasjoner. Der var tekniske problemer. Mannskapene måtte opplæres til å arbeide med anlegg som var langt mere kompliserte enn ferskfisktrålerne og rundfiskfryserne. Et leverings- og distribusjonssystem måtte utvikles i North Shields, og produktet måtte bli solgt. «Ranger Cadmus» viser at rederne standhaftighet har betalt seg og at der er en fremtid her i landet for trålere som er utstyrt for hjemvendning fra lang tur med kvalitets-filet i frossen stand.

På en omsetningskonferanse i London i fjor fremhevet en prominent «fish frier» at hans krav gikk i retning av den type produkt som ble landet av Ranger-skipene. Han ventet stigende etterspørsel og var glad for at i hvert fall en del av den kunne bli dekket av britiske trålerredere. Den stigende etterspørsel kommer tydelig til syne gjennom de trålere som nå bygges i Lowestoft, og i det faktum at Ranger Fishing Company fant det nødvendig å øke sin forsyning av ombord-frossen filet, gjennom innkjøp tidligere i år av to fabrikktrålere fra Vest-Tyskland.

Sopp-utvikling i irske trålere fra franske verft.

En mysterios sopp-vekst er blitt funnet i irske trålere bygget av tre, og skipperne er engstelige for at den skal spre seg til hele flåten. To båter er blitt permanent lagt opp og andre fem er berørte. Samtlige ble bygget i Frankrike, i ly av en kreditordning som Board Iascaigh Mhara fikk istand med Credit Naval i Paris. I en lengere artikkel opplyser «Fishing News» (18. sept.) at sopp-utviklingens utstrekning undersøkes og at verftene er blitt

gjort oppmerksom på forholdet. Det antas at det vil koste minst £ 10 000 å fjerne veksten fra de tre værste steder.

Seamus Tully fra Killybegs er en av skipperne hvis fartøy er blitt rammet. Fartøyet hans, «Golden Fleece», som kostet £ 40 000, ligger halv-avkledd ved kai. Mannskapet er spredt for alle vinder. Fartøyet, som er mindre enn fire år gammelt, er kjent sjødyktig.

BIM har gitt Institute of Industrial Research and Standards i oppdrag å foreta en fullstendig undersøkelse av franskbyggete båter, hvorav flere har spor av sopp. Institutets rapport vil ikke foreligge ferdig på en tid, men eksperter har uttalt at sopp, eller råten, ikke er så alvorlig som antatt fra først av. Sju båter undersøkes.

Kreditavtalen med de franske finansieringshus og verftene går ut på at irske skipperne kan kjøpe nybyggete treskip i Frankrike med straksdepositum av fem prosent av totalkostnaden. Et bidrag på 25 prosent betales av BIM, mens resten, 70 prosent, kan lånes av Credit Naval og betales tilbake i avdrag. De to skipperne hvis båter er mest rammet, hadde nesten utbetalt sine båter da plagen ble oppdaget.

Først så en visse spor i skottene som ble tatt for brist. Etter nøyere prøving ble råten funnet omfattende hele dekket, huden og rommet.

Det hollandske sildefiske.

I uken som endte 12. september ble det i hollandske havner landet 9 387 tonner fiskepakket saltet nordsjøsild mot 6 165 tonner motsvarende uke i fjor. De totale tilførsler i sesongen har nådd opp i 159 932 tonner og ligger 33 133 tonner over samtidig fjorårstilgang. Årets produksjon består av 107 269 tonner matjessild, 30 843 tonner fullsild, 20 851 tonner rundsaltet vare og 969 tonner tomsild.

ADMINISTRATIVE OG ØKONOMISKE PROBLEMER I SAMBAND MED INTERNASJONALE REGULERINGER AV FISKET

Foredrag på den 12. Nordiske Fiskerikonferanse i Visby 26. — 28. august 1970.

Klaus Sunnanå.

Reguleringer av fisket med sikte på å verne om bestandene av fisk eller for å sørge for en bedre og mer effektiv utnyttelse av disse har vært gjennomført i forskjellige land i større eller mindre grad i nasjonal utstrekning i lengre tid. Spørsmålet om internasjonale reguleringer av fisket i havområder der flere nasjoners fiskere opererer, ble aktuell politikk i Europa i slutten av 1930-årene. Det var spesielt de britiske havforskerne som da pekte på at utviklingen av fisket i Nordsjøen siden avslutningen av den første verdenskrigen i 1918, talte sitt tydelige språk i retning av at fisket der måtte komme under effektiv regulering. Fiskebestanden i Nordsjøen fikk under den første verdenskrig fra 1914 til 1918 en 4-årsperiode med nærmest totalfredning. Det var observert at fiskefangstene pr. innsatsenhet og også absolutt hadde gått sterkt nedover i de nærmeste år før 1914. Da fisket kom i gang igjen etter krigens avslutning, ble det observert meget rike bestander av de fleste fiskearter som var gjenstand for kommersielt fiske i Nordsjøområdet. Men etter få år begynte igjen avkastningen å gå nedover både absolutt og pr. innsatsenhet. Dette ble fremlagt i flere skrifter fra britiske vitenskapsmenn i 1930-åra.

Det er verd å notere seg at de synspunkter som ble lagt fram i de nevnte skrifter og i andre skrifter som kom senere, var avvikende fra de oppfatninger som tidligere var hevdet mer eller mindre samstemmig av alle havforskere i Europa og Nord-Amerika. Den oppfatning som var herskende blant havforskerne på denne tid, ble i sin tid formulert av den kjente britiske naturforskeren Thomas Huxley. Den gikk ut på at den dødelighet innen de forskjellige fiskebestander som ble forårsaket av fisket, var uten betydning for en fiskebestands avkastningsevne. Oppgang eller nedgang i denne ble til enhver tid bestemt av fluktuasjoner forårsaket av selve naturen.

Vi kan i dag se at den oppfatning i og for seg var riktig, og for så vidt er mer eller mindre riktig over alt, så lenge fangtmetoden er kvalitativt og kvantitativt lite utviklet. Men når den tekniske utvikling av fartøyer, fiskeletingsmetoder og fangsredskaper utvikler seg til et høyt nivå, kan fisket forårsake en dødelighet som kan bli skjebnesvanger for selve fiskets videre eksistens. I og med at dødeligheten på

grunn av fisket ved en høyt utviklet fiskeriteknikk og stor kapasitetsinnsats blir stor, kan fiskebestandenes produksjonspotensiale bli sterkt redusert.

Dette synspunkt er i tiden etter den siste verdenskrig blitt videre utviklet av havforskere og fiskeridministratorene. På grunn av fiskerienes utvikling i de siste 30—40 år i nær sagt alle havområder —, er dette spørsmål blitt et verdensproblem av den aller største rekkevidde, ikke bare økonomisk, men også på annen måte, i og med at det på det aller sterkeste berører vårt ansvar overfor den del av naturen som er å finne blant de levende organismer i havet.

Det har vært av den aller største betydning for erkjennelsen av dette problem at vi i Nord-Europa hadde en internasjonal vitenskapelig institusjon som var vel egnet til å ta disse spørsmål opp, nemlig ICES — Det Internasjonale Havforskningsråd i København.

I 1930-åra ble spørsmålet drøftet på havforskningsrådets årsmøter, med sikte på å ta initiativ til hva som kunne gjøres på mellomfolkelig grunnlag. De første konferanser om dette spørsmål ble holdt i London i 1936 og i 1937. Disse konferansene resulterte i en internasjonal overenskomst om fastsettelse av maskevidden i fiskenøter og minstemål for fisk av 23. mars 1937. Det går fram av forarbeidene til overenskomsten og referater fra disse konferanser, at en mente at det var mulig, ved hjelp av bestemmelser om maskevidden i trål og snurrevad og fastsettelse av korresponderende minstemål for den fisken som ble fanget og omsatt, å kunne løse problemet og sikre en varig avkastning av de fangstpotensialer som finnes i dette havområde. Avtalen forutsatte ratifikasjon fra medlemslandene sin side. Men før dette ble gjort, brøt den annen verdenskrig ut.

På tross av krigen, ble saken i en viss grad behandlet og drøftet i England både av de britiske myndigheter og av representanter for allierte europeiske nasjoner som var til stede der. Jeg kan spesielt huske at jeg med stor interesse leste og studerte de publikasjoner som de britiske havforskerne hadde publisert om disse spørsmål før krigen og under krigen. Det ble også holdt en konferanse om dette spørsmål i London i oktober 1943. På denne konferansen ble det utarbeidet utkast til en ny avtale hvor avtalen fra

1937 sammen med andre tidligere avtaler var arbeidet sammen til en omfattende avtale om beskyttelse av fiskebestandene, oppsyn på havet og praktiske fiskeriregler. Det var forutsetningen å sette denne avtalen i verk når krigen var slutt.

Etter initiativ av den britiske regjering ble saken om beskyttelse av fiskebestandene i Nordsjøen og tilgrensende havområder tatt opp igjen etter krigen, dvs. i mars 1946. Det ble da uttalt direkte av de britiske representantene at de var sterkt interessert i å unngå en tilsvarende utvikling av fisket i Nordsjøen som den en hadde hatt etter den første verdenskrigen. På grunn av krigen fra 1939—1945 måtte en regne med rike fiskebetander i Nordsjøen og Nord-Atlanteren i det hele tatt. Det måtte derfor anses som en meget viktig oppgave å høste disse fiskebestander på en rasjonell og fornuftig måte, slik at avkastingen kunne holdes på et maksimalt nivå i fremtiden. Resultatet av drøftelsene i mars/april 1946 og på møter i januar og april 1947, førte til enighet om en avtale, som i store trekk var den samme som var inngått i 1937, men med noe større maskevidde. Denne avtalen av 5. april 1946 skulle settes i verk så snart den var ratifisert av alle land som hadde vært med på å lage avtalen og underskrevet den. Dette tok lang tid. Avtalen trådte ikke i kraft før den 5. april 1954.

I de 8–9 årene fra 1945 til 1953/54 foregikk fisket i Nordsjøen og for så vidt i hele det nordøstlige Atlanterhav uten internasjonale, regulerende bestemmelser i det hele tatt, og da begynte nedgangen i enkelte fiskebestander å vise seg.

Avtalen av 5. april 1946 var begrenset til innføring av bestemmelser om minstemål på fisk og maskevidden i trålrasker og snurrevad. Etter at den ble satt ut i livet, viste det seg meget snart at det forelå behov for å utvide det internasjonale samarbeid på dette område, slik at en også kunne gjennomføre andre tiltak, f.eks. fredningstider, fredete områder, totalkvoter for fangsten og regulering av fiskeinnsatsen, f.eks. ved begrensnings av flåtenes tonnasje eller kapasitet på annen måte.

Forslaget om å begrense landenes fiskeflåter ble meget sterkt fremhevet av de britiske representanter allerede så tidlig som på konferansen i 1946. Dette britiske standpunkt vakte sterk motstand fra de andre land som ønsket å få den nødvendige tid på seg til å bygge opp igjen — og kanskje utvide — sine fiskeflåter som var blitt sterkt desimert på grunn av krigen. Fra 1953/1954 gikk vi derfor inn i en ny periode med langvarige drøftelser for å få vedtatt en ny avtale som skulle være mer tilfredsstillende enn avtalen av 5. april 1946. Samtidig vedble avtalen av 1946 å være ikraft og fungere ved årlige møter i den såkalte per-

manente kommisjon eller Nordsjøkommisjonen som den også ble kalt. Vi fikk imidlertid en ny avtale — The North East Atlantic Fisheries Convention av 24. januar 1959, — NEAFC, — som først trådte i kraft i 1963.

Det var ikke bare i Europa at disse spørsmål ble gjenstand for stor oppmerksomhet i fiskerikretser i årene etter den annen verdenskrig. Det samme var tilfelle i Amerika — både i Nord-Amerika og Sør-Amerika. I Nord-Amerika hadde spørsmålet om regulering av fiskeinnsatsen vært gjenstand for inngående drøftelser blant havforskerne, og så tidlig som i 1920-åra og begynnelsen av 1930-åra hadde dette resultert i en av de mellomfolkelige fiskerireguleringer som er blitt best kjent, bl.a. for sine positive resultater, nemlig den avtalen som i dag går under navn av International Pacific Halibut Commission. Den omfatter området utenfor vestkysten av Canada, De forente stater og Alaska og har vært i virksomhet i bortimot 50 år.

I slutten av 1948 innkalte presidenten i De forente stater til en konferanse i Washington D.C. for å diskutere en internasjonal avtale for fisket i det nordvestlige Atlanterhavet. Konferansen ble holdt i februar 1949 og resulterte i en avtale: International Convention for the Northwest Atlantic Fisheries — ICNAF. Denne avtalen trådte i kraft i 1950.

Vi kan derfor si at vi fra begynnelsen av 1950-åra har hatt avtaler som dekker de viktigste fiskeriområder både på den østlige og den vestlige siden av det nordlige Atlanterhavet. Flere europeiske land er medlemmer av begge disse avtalene. Det har hele tiden vært et godt samarbeid og en nær kontakt mellom de to kommisjoner som er nedsatt i samsvar med avtalene, og som virker gjennom sine permanente sekretariater og ved sine årlige møter.

De to nevnte kommisjoner for det nordlige Atlanterhavet berører i høy grad de nordiske lands fiske. Det er av stor interesse å studere arbeidsformen og virkemåten i begge disse kommisjonene og spesielt gjøre et tilbakeblikk over virksomheten i de siste 20 år, for å prøve å trekke visse konklusjoner med hensyn til de administrative, praktiske og økonomiske problemer som internasjonale reguleringer av fisket innebærer.

For det første er begge avtaler formet slik at de gir en ramme for virksomhetens omfang og foreskriver nærmere de plikter og rettigheter som hvert medlemsland har. Den viktigste del av avtalen består imidlertid av de paragrafer som angir hvilken myndighet kommisjonene har i forhold til medlemslandene og hvorledes selve prosedyrem er for å kunne komme fram til og sette i verk regulerende bestem-

meler på internasjonal basis. Det vil føre for langt å gå i detaljer for hver enkelt avtale, og mange av dere kjenner også disse detaljene like godt og kanskje bedre enn jeg gjør. Men jeg skal forsøke å trekke frem de viktigste trekk ved disse avtalene, og den måte de virker på.

Et studium av avtalene og avtalenes historie vil vise at de representanter som var med på å lage avtalene og de myndigheter som skulle inngå avtalene på sine lands vegne, var meget engstelige for å gi for stor myndighet til de organer som ble etablert — i dette tilfelle kommisjonene. Der var uten tvil til stede en engstelse for at enkelte mektige land skulle kunne misbruke avtalene og det apparat som ble etablert, til å fremme sine egne lands økonomiske interesser. Derfor inneholder avtalene en rekke bestemmelser som skulle sikre de enkelte medlemsland størst mulige rettigheter og myndighet når det gjelder hvilke tiltak som skal kunne gjennomføres. Dette er et generelt trekk som en vel finner igjen ved alle internasjonale avtaler, skulle jeg tro. Dette kan synes rimelig og naturlig og er av mange også ansett som en forutsetning for at internasjonale avtaler skal kunne fungere i det hele tatt. Men det kan også representere en sterk begrensning av avtalenes effektivitet.

Tar vi for oss avtalen for det nordøstlige Atlanterhavet, bestemmer denne at kommisjonen kan anbefale reguleringer angående maskevidde, minstemål for fisk, fredningstider, fredete områder, bestemmelser om redskaper og bestemmelser om tiltak for øking av fiskeressursene, f.eks. kunstig utklekking. Når det derimot gjelder regulering av fangstkapasiteten og fangstkvantumet, kreves det i henhold til avtalen, særskilt formelt vedtak av medlemslandene før slike anbefalinger kan fremmes av kommisjonen. Dette siste er først gjort nå på det siste årsmøtet i 1970. Først nå — etter at spørsmålet i høyeste grad er blitt aktuelt — vil det bli mulig for kommisjonen for det nordøstlige Atlanterhav å fremme forslag om kvoteregulering av fangsten og regulering av fangstkapasiteten.

Kommisjonens anbefalinger kan vedtas med 2/3 flertall og trer i kraft hvis medlemslandene ikke protesterer innen en viss tid. Det er fastsatt nærmere bestemmelser om hvorledes protestene kan fremmes og hvilke virkninger de har. Denne kommisjonen har siden 1963 hatt 8 årsmøter. På de første årsmøtene var arbeidet vesentlig konsentrert om bestemmelsene om maskevidde i trålredskaper og minstemål for fisk — det var de minstemål som kommisjonen hadde overtatt fra den tidligere permanente kommisjon. Kontrollen nasjonalt og internasjonalt med disse be-

stemmelser har vært et stort problem og saken har vært diskutert på mange årsmøter. En får håpe at det nå er funnet en tilfredsstillende løsning i og med at det er etablert en internasjonal kontroll-ordning.

I midten av 1960-åra måtte kommisjonen i større og større grad bruke sin tid på å overveie hvorledes en skulle møte den sterke veksten i fiskeflåten i alle land og den sterke utvikling av effektiviteten i fiske-metodene. Dette førte til at flere ressurser etter hvert viste tegn på en altfor sterk beskatning. I de siste årene er hovedproblemet innen kommisjonen blitt spørsmålet om hvorledes fiskeintensiteten på de aller viktigste fiskesorter i avtaleområdet skal begrenses. Dette gjelder spesielt arktisk torsk og hyse, den atlantiskandiske sildestamme og sildestammene i Nordsjøen. I de siste to åra er også beskyttelse av den nordatlantiske laksen blitt et svært aktuelt problem. Diskusjonene om de fiskebestander som jeg har nevnt har pågått i flere år og representerer et betydningsfullt materiale til løsning av de administrative og praktiske spørsmål som vil oppstå hvor som helst i verden i samband med internasjonale reguleringer av fisket.

Når det gjelder den arktiske torsk, den atlantiskandiske sildestamme og sildestammene i Nordsjøen, står vi i dag ved dette viktige spørsmålet: Finnes det metoder som kan anvendes ved en internasjonal regulering av fisket av disse forekomstene, og som virker slik at de gir den beskyttelseeffekt som det er enighet om at disse bestandene må ha for å kunne bevare sitt potensiale i fremtiden, og som samtidig er slik at de praktisk, administrativt og økonomisk vil kunne passe for alle interesserte land.

Spørsmålet om en omfattende internasjonal regulering av fiskeriene med sikte på å få en effektiv styring på utnyttelsen av ressursene er nå blitt et stort internasjonalt spørsmål. Det har i lengre tid vært under behandling i Fiskeriavdelingen i FAO. FAO utga også i 1967 en utredning om saken, kalt «The Management of Fishery Resources.» I denne publikasjonen slås det fast at det foreligger et påtrengende behov for en effektiv styring på utnyttelsen av fiskeressursene. Videre slås det fast at det må foreligge en internasjonal akseptert vitenskapelig biologisk basis for gjennomføring av reguleringstiltakene. Videre drøftes det som er kalt «Methodes of regulations» og «Mechanics of management and international law», og til slutt det som er kalt «Problems and prospects for future progress». Til slutt er det gjengitt en tabell med oversikt over alle de kommisjoner og komitéer

og andre institusjoner som steller med slike spørsmål verden over.

Siden 1967 er det etablert flere slike internasjonale organer, slik at i dag er så å si alle verdenshav dekket med avtaler og tilhørende komitéer av en eller annen karakter. Men ikke alle disse er kommet like langt i sitt arbeid, og kan heller ikke ansees for å være like effektive.

Vi har grunnlag for å si at i Nord-Amerika og i Nord- og Vest-Europa er en kommet lengst i behandlingen av disse spørsmål, slik at erfaringene fra det Internasjonale Havforskningsråd — ICES —, fra kommisjonen for fiske i det nordøstlige Atlanterhav — NEAFC — og fra kommisjonen for fiske i det nordvestlige Atlanterhav — ICNAF — gir oss det beste materiale hvis vi vil forsøke på å analysere dette problem og trekke visse konklusjoner med sikte på fremtiden.

Saken ble diskutert i sin alminnelighet på det 5. møte i fiskerikomiteén i FAO i april d.å. Spørsmålet var om fiskerikomiteén med sin allsidige sammensetning av vitenskapsmenn og administratorer kunne gi råd til FAO og til medlemslandene når det gjaldt de administrative, praktiske og økonomiske spørsmål som er knyttet til reguleringene av fisket, m.a.o. det som i engelsk språkbruk kalles «The Management of Fishery Resources».

Konklusjonen på denne diskusjonen er gjengitt i rapporten fra møtet og jeg vil tillate meg å gjengi noe av den i oversettelse:

«Komiteén diskuterte relativt detaljert problemene om «fisheries management». Disse problemene kan bli vurdert på to måter. For det første har vi det generelle og teoretiske studium av disse spørsmålene, herunder virkningen av de forskjellige typer og metoder av reguleringer. For det annet har vi spørsmålet om det kan oppnås enighet om å anbefale visse spesifikke tiltak og hvordan disse eventuelt skal gjennomføres. Det var understreket at dette siste spørsmålet måtte sies å ligge helt og holdent under de enkelte lands regjeringer eller de regionale organisasjoner som hadde med saken å gjøre. I hvilken grad FAO kunne være til hjelp for slike land eller slike regionale organisasjoner når det gjaldt å vurdere erfaringen med eksisterende reguleringstiltak og praksis, ville sikkert variere fra region til region. De tiltak som er satt i verk og de teoretiske studier som er gjort har til denne tid vesentlig omfattet relativt stabile bunnfisk-fiskerier i nordlige, tempererte områder. Komiteén vil anbefale at det er ønskelig med videre studier av dette spørsmål, men FAO må i det vesentlige begrense

sin virksomhet til å publisere og gjøre kjent eksisterende kunnskaper, teorier og erfaringer.»

Dette var det vesentlige av det som var sagt. Utviklingslandenes problem i denne forbindelse ble også tatt opp. Her blir det bare sagt at en må være merksam på at i denne sammenheng har utviklingslandene behov for å utvikle sine fiskerier og være med på å utnytte fiskerikommene i havet.

Disse relativt generelle uttalelser som jeg her har referert, avspeiler bare at fiskerikomiteén i FAO var klar over de uhyre vanskelige og kompliserte spørsmål som hele denne saken innebærer og at det i sin alminnelighet er meget vanskelig å trekke generelle konklusjoner. Det ble sagt direkte at spørsmålet måtte drøftes som et praktisk spørsmål i hvert enkelt tilfelle og det måtte være de land og de institusjoner som var direkte berørt som måtte ha det avgjørende ord.

Dette er uten tvil riktig, men likevel synes det å være mulig å trekke fram noen hovedproblemer som en kan gå ut fra alltid vil gå igjen når disse spørsmål skal diskuteres.

1. For det første kan en slå fast at det må foreligge internasjonalt akseptabelt vitenskapelig bevis for at et reguleringstiltak er nødvendig.
2. For det andre skulle det være relativt lett å bli enige om slike tiltak som maskeviddebestemmelser, minstemål, fredningstider, fredete områder etc.
3. For det tredje kan en gå ut fra at hvor det anses nødvendig å begrense fiskeinnsatsen og fangst-effektiviteten, vil en finne det altfor vanskelig direkte å gjennomføre dette ved begrensninger av selve fiskeflåtene.
4. For det fjerde tyder diskusjonene hittil på at vi må gå inn for en kvantumsregulering og fastsette maksimale kvoter for den totale fangst av en bestemt fiskebestand i et bestemt område. Disse kvoter vil så måtte fordeles på en eller annen måte mellom de forskjellige land som fisker i området.

I denne forbindelse vil det da bli de enkelte lands sak å avgjøre hvor stor kapasitet den flåten skal ha som skal fiske de tildelte kvoter.

Når det gjelder kvantumsreguleringer eller kvotereguleringer oppstår det to hovedspørsmål. Det første er størrelsen av den totale kvote. Det andre er fordelingen av den. Når det gjelder det første spørsmålet er det nødvendig at det foreligger prognoser og analyser som er utarbeidet på vitenskapelig grunnlag. Den nødvendige vitenskapelige kompetanse må derfor eksistere og på dette område må det være et godt vitenskapelig samarbeid nasjonene imellom.

Med hensyn til spørsmålet om fordeling av kvoten

er det store spørsmål hva som skal danne grunnlaget for fordelingen på de enkelte land. Dette spørsmål som er vanskelig nok kan til en viss grad være løselig når det gjelder de land som allerede fisker på en bestemt bestand i et område. Men det neste og enda vanskeligere spørsmål blir: Hvordan skal en behandle land som ennå ikke har deltatt i dette fisket, men som har planer om å gjøre det og meddeler at de vil delta?

Disse to spørsmålene — grunnlaget for en kvotefordeling mellom de land som allerede er engasjert i fisket, og hvordan en skal behandle nye land som ønsker å delta — vil bli de avgjørende spørsmål om hvorvidt kvoteordninger i det hele tatt med fordel kan anvendes ved reguleringer av betydningsfulle fiskerier.

Det skulle i og for seg ikke være urimelig å forlange at nye land bør avstå fra å fiske på fiskebestander som allerede er for sterkt beskattet og derfor trenger beskyttelse bl.a. i den form at de land som har tradisjonelt fiske der må redusere sitt fiske. Men dette synspunkt kan neppe gis praktisk anvendelse i internasjonal politikk i dag. De løsninger som en synes å øyne når det gjelder nye land, er enten å tildele disse land sammenlagt en rimelig begynnerkvote av totalkvoten, eller å tillate dem å fiske fritt inntil deres samlede fangst kommer opp i et omfang som gjør det nødvendig å ta dem med under de regulerende bestemmelser og inkludere dem i totalkvoten.

Når det gjelder spørsmålet om grunnlaget for fordelingen har det vært diskutert å bruke det som kalles historisk grunnlag, d.v.s. å ta som basis statistikk for et visst antall år, f.eks. de siste 3 år, de siste 5 år, de siste 10 år, eller et grunnlag som kan bestå av 2 gjennomsnitt, f.eks. over en 10-årsperiode og over en 3-års periode sammenlagt.

I det nordøstlige Atlanterhav er det tilstanden for sildebestandene og de arktiske torske- og hysebestander som har reist spørsmålet om kvoteordninger. Disse spørsmål har vært gjenstand for inngående drøftinger i vitenskapelige utredninger og i rapporter fra spesielle arbeidsgrupper. NEAFC har hittil på grunn av den gjeldende avtale ikke kunnet avgi noen anbefalinger. En slik hjemmel vil Kommissjonen få når vedtaket på siste årsmøte trer i kraft.

I mellomtiden har det vært gjort forsøk på å komme fram til ordninger ved direkte forhandlinger mellom de spesielt interesserte land i vedkommende fiske. Således er det drøftelser i gang mellom Sovjetunionen, Storbritannia og Norge om en kvoteordning for arktisk torsk og hyse i 1971. Truleg vil også en regulering av fisket etter atlanto-skandisk sild bli drøftet mellom hovedinteressentene i dette fiske, nemlig: Sovjetunionen, Island, Danmark og Norge i løpet av høsten.

Spørsmålet om kvantumsregulering i Nordsjøildfisket er også blitt reist.

Hva disse drøftelser vil føre til er det vanskelig å si noe om ennå.

Alle internasjonale reguleringer reiser nasjonale problemer av forskjellig karakter. Så lenge det dreier seg om mindre vidtgående reguleringer som f.eks. maskevidde- og minstemålsbestemmelser skulle det ikke støte på store vansker for nasjonene å sette disse ut i livet.

Problemet blir av en helt annen karakter og rekkevidde når det dreier seg om reguleringer som begrenser fiskeaktiviteten. Ved siden av de tekniske og administrative reguleringsproblemer som slike reguleringer reiser for de enkelte land, er det deres innvirkning på landets økonomi generelt, for de enkelte landsdeler og for den enkelte fisker eller gruppe av fiskere som vil skape de største vansker. I denne sammenheng spiller også landets og landsdelens avhengighet av fisket en avgjørende rolle.

Det er absolutt nødvendig at en har disse problemer for øye, og søker å finne fram til akseptable løsninger som så langt som mulig tilgodeser de enkelte lands spesielle behov og interesser.

De spesielle problemer som en begrensnings av fiskeaktiviteten vil reise for de enkelte land må disse selv finne en tilfredsstillende løsning på, enten ved rasjonaliseringstiltak eller ved direkte økonomiske og sosiale tiltak for den befolkning som blir berørt, og de må syte for den nødvendige nasjonale lovhjemmel til å sette de internasjonalt aksepterte reguleringer ut i livet.

Det er riktig i denne sammenheng å peke på at enkelte land hevder at kyststatene må ha rett til å spille en langt større rolle når det gjelder bevarelsen av fiskebestandene enn det som er internasjonalt anerkjent i dag. Da en diskuterte spørsmålet om bevarelsen av fiskebestandene på siste møte i fiskerikomiteén i FAO i april d.å., ble det hevdet av enkelte at vi ikke kunne snakke om «fisheries management» i det hele tatt uten i forbindelse med utstrekningen av kyststatenes jurisdiksjon over fiskeriene. I mai d.å. ble det i Montevideo holdt en konferanse hvor flere sør- og mellomamerikanske land deltok. Her ble det vedtatt en deklarasjon — kjent som «Montevideodeklarasjonen om havets folkerett» — som går ut på at alle land har rett til å fastsette en fiskerigrense på 200 n. mil. Følgende land i Sør-Amerika har nå gjennomført en 200 miles territorialgrense eller fiskerigrense nemlig: Equador, Chile, Peru, Argentina og Brasil.

Jeg skal i denne forbindelse ikke komme inn på denne saken i hele sin bredde, men ønsker å slå fast at den nok ligger uløst på det mellomfolkelige plan, og at dette uløste spørsmål i mange havområder kan komme til å stille seg hindrende i veien for at en kan bygge opp effektive regionale organisasjoner og gjennomføre effektive reguleringstiltak på det eksisterende folkerettslige grunnlag.

Vi kjenner også til at det i Norden er land som prinsipielt er av den oppfatning at spørsmålet om en effektiv bevarelse av fiskebestandene og en rasjonell utnyttelse av fiske, bare kan gjennomføres ved å utvide den nasjonale jurisdiksjon over fiskeriene til å omfatte f.eks. hele området over kontinentalsokkelen.

På den nordiske fiskerikonferansen i Reykjavik i 1964 holdt jeg et foredrag som omhandlet omtrent de samme spørsmål som jeg har snakket om i dag. Det sentrale emne i foredraget var også den gang det eksisterende og fremtidige behov for regulering av de forskjellige fiskerier, oppbyggingen av de internasjonale kommisjoner som er opprettet for å ta seg av disse spørsmål, erfaringene til denne tid og utsiktene for fremtiden. Jeg kom også inn på gjeldende folkerett

for så vidt gjelder nasjonal jurisdiksjon over fiskeriene i kystfarvann og tilgrensende farvann.

Min konklusjon den gang var at hvis vi ikke i de nærmeste år maktet å gjennomføre effektive reguleringer av de viktigste fiskerier på det eksisterende folkerettslige grunnlag — og gjennom de organisasjoner som er etablert — måtte en regne med at land med betydelige kyststatsinteresser innen fiskeriene ville finne det nødvendig å ta saken opp på et annet grunnlag. Det kunne bare være ved å utvide den nasjonale jurisdiksjon over fiskeriene, f.eks. til å omfatte alt farvann over hele kontinentalsokkelen.

Det ville ha gledet meg og mange med meg om jeg i dag kunne ha sagt at jeg tok feil i 1964. Jeg er ikke i stand til å si det. Konklusjonen på dette mitt foredrag i dag må bli den samme som i 1964.

Vi er muligens kommet noe lenger i å gjennomføre nødvendige reguleringer på den eksisterende folkerettslige grunn og gjennom de etablerte organisasjoner, men vi er ikke kommet langt nok, og i alle fall ikke så langt at det er tilstrekkelig samsvar mellom en tvingende nødvendighet for at noe må bli gjort og en åpenbar mulighet for at dette kan gjøres. Utsiktene er ikke stort lysere enn de var i 1964. På den annen side har idéen om en utvidelse av den nasjonale jurisdiksjon over havet og havets ressurser vunnet økt tilslutning og synes i dag å presentere seg som et høyst aktuelt problem.

	Fersk storsild	Fersk vårsild	Fersk slid og brisling ellers	Fersk slid og brisling i alt	Fersk laks	Fersk kveite	Fersk rødspette	Fersk hyse	Fersk torsk	Fersk lyr og sei	Fersk lange	Fersk makrell	Fersk makrellstørje	Fersk pigghå	Fersk håbrann	Fersk skatte- og rökke	Fersk ål	Annen fisk i alt	Frosken storsild	Frosken vårsild
	Stat. nr. 0301. 151	Stat. nr. 0301. 152	Stat. nr. 0301. 153-159	Stat. nr. 0301. 151-159	Stat. nr. 0301. 110	Stat. nr. 0301. 131	Stat. nr. 0301. 132	Stat. nr. 0301. 142	Stat. nr. 0301. 143	Stat. nr. 0301. 144-155	Stat. nr. 0301. 147	Stat. nr. 0301. 181	Stat. nr. 0301. 182	Stat. nr. 0301. 185	Stat. nr. 0301. 186	Stat. nr. 0301. 187	Stat. nr. 0301. 191	Stat. nr. 0301. 199	Stat. nr. 0301. 351	Stat. nr. 0301. 352
06 Oslo	7	—	3 700	7	46	12	1	—	18	—	—	—	2	—	—	—	—	2	82	—
27 Kristiansand	—	—	3 700	3 700	33	—	46	—	1	3	—	902	—	11	1	10	—	75	1 082	—
31 Egersund	—	—	7 359	7 359	—	—	—	—	2	—	—	66	—	—	—	—	16	—	—	—
33 Stavanger	75	14	133	222	2	—	3	3	137	4	1	6	—	110	3	34	24	277	606	—
35 Kopervik	—	—	598	598	—	—	—	—	13	—	—	54	—	—	—	2	—	—	69	—
36 Haugesund	—	—	593	593	—	—	—	—	—	—	—	76	—	5	—	2	—	10	94	—
38 Bergen	454	—	1 804	2 258	12	3	40	184	1 579	49	—	—	7	682	27	31	50	363	3 026	289
39 Florø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	73
40 Ålesund	372	—	448	820	6	24	4	73	425	238	1 782	8	—	46	—	33	3	99	2 743	600
41 Molde	710	—	28	738	—	—	—	—	7	—	—	—	—	—	—	—	1	8	—	63
42 Kristiansund	488	219	—	707	2	—	—	1	—	60	—	—	—	2	—	10	15	20	31	33
43 Trondheim	—	—	13	13	109	149	60	184	318	60	—	—	—	—	—	—	20	901	185	—
51 Bodø	—	—	—	—	3	5	5	—	12	—	—	—	—	—	—	—	—	26	—	—
53 Svolvær	—	—	—	—	1	4	88	—	87	—	—	—	—	—	—	—	—	180	—	—
55 Tromsø	—	—	—	—	58	8	10	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	77	156	—
56 Hammerfest	—	—	—	—	48	4	14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	66	—	—
57 Vadsø	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
61 Måløy	—	—	3 743	3 851	17	9	3	3	28	11	—	—	—	2 016	—	23	5	107	2 205	10
64 Andre	108	—	—	—	—	—	—	—	9	16	11	1 350	2	18	—	—	131	24	1 588	—
I alt	2 214	233	18 420	20 868	340	226	229	495	2 643	381	1 795	2 462	11	2 889	31	145	245	1 058	12 951	1 147
I uken	—	—	97	97	—	3	8	4	2	2	—	166	11	13	—	—	16	24	249	—

MERK: På grunn av avrundning av tallene til nærmeste hele tonn vil summen av utførselen over de enkelte tollsteder ikke alltid stemme med tallene for et års. Av samme grunn vil summen av utførselen av de spesifikerte vareslag over et tollsted heller ikke alltid stemme med tallene for utførselen i alt av vedkommende varegruppe over tollstedet.

	Frosken slid og brisling ellers	Frosken slid i alt	Frosken laks	Rundfrosken	Rundfrosken kveite	Rundfrosken makrell	Rundfrosken makrellstørje	Rundfrosken pigghå	Rundfrosken håbrann	Rundfrosken fisk	Rundfrosken fisk i alt	Fersk el. kjøtt fillet ellers	Fersk el. kjøtt fillet 15 x 1	Fersk el. kjøtt fillet 13 x 2	Frosken hyse-fillet	Frosken torske-fillet	Frosken sei-fillet	Frosken stembitt-fillet	Frosken uer-fillet	Frosken filett ellers	Frosken filett i alt	Saltet torske-fisk i alt
	Stat. nr. 0301. 353-359	Stat. nr. 0301. 351-359	Stat. nr. 0301. 210	Stat. nr. 0301. 251	Stat. nr. 0301. 282	Stat. nr. 0301. 381	Stat. nr. 0301. 382	Stat. nr. 0301. 385	Stat. nr. 0301. 386	Stat. nr. 0301. 389	Stat. nr. 0301. 501	Stat. nr. 0301. 451, 459, 502-599	Stat. nr. 0301. 701	Stat. nr. 0301. 702	Stat. nr. 0301. 703	Stat. nr. 0301. 792	Stat. nr. 0301. 793	Stat. nr. 0301. 750	Stat. nr. 0301. 799	Stat. nr. 0301. 101-109		
06 Oslo	—	—	10	11	—	13	—	—	2	26	61	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
27 Kristiansand	43	43	63	—	1 613	—	—	5	1	7	1 690	4	—	—	29	—	—	—	—	83	118	61
31 Egersund	339	339	—	—	398	—	—	28	18	22	420	—	—	—	19	—	—	—	—	—	21	—
33 Stavanger	63	63	17	1	231	—	—	—	—	81	375	39	—	—	18	—	—	—	—	11	30	7
35 Kopervik	5	5	—	—	507	—	—	5	—	207	719	—	—	—	144	—	—	—	—	—	144	—
36 Haugesund	11	11	—	—	331	—	—	3	—	23	359	—	—	—	20	2 244	—	—	—	—	2 287	—
38 Bergen	2 802	3 163	25	3	195	—	—	325	39	150	738	1	30	1 015	3 908	166	—	—	—	41	5 334	230
39 Florø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
40 Ålesund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
41 Molde	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
42 Kristiansund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
43 Trondheim	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
51 Bodø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
53 Svolvær	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
55 Tromsø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
56 Hammerfest	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
57 Vadsø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
61 Måløy	341	351	2	2	688	—	—	2 599	1	487	3 778	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
64 Andre	280	280	3	1	1 073	36	26	—	—	38	1 175	74	205	5 292	275	—	—	—	—	11	5 790	5
I alt	3 883	5 199	489	187	5 048	95	3 012	446	5 308	14 585	55	942	8 283	62 523	15 308	389	390	1 256	2 501	90 651	12 977	
I uken	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

	Saltet storsild og vårsild	Saltet banksild	Saltet islandsild	Saltet sild eller sild	Saltet sild i alt	Annen saltet fisk i alt	Tørrfisk torsk	Tørrfisk sei	Tørrfisk eller	Klippfisk torsk	Klippfisk lange	Klippfisk eller	Røykt sild	Hummer	Reker	Selolje, rå	Sildolje	Haitran og hogv. hold. tran, olje	Medisintran	Veterinærtran
	Stat. nr. 0302. 201, 202	Stat. nr. 0302. 205	Stat. nr. 0302. 206	Stat. nr. 0302. 203, 204, 208, 209	Stat. nr. 0302. 201-206, 208	Stat. nr. 0302. 301-303, 309	Stat. nr. 0302. 403-406	Stat. nr. 0302. 401, 402	Stat. nr. 0302. 401, 402	Stat. nr. 0302. 503	Stat. nr. 0302. 505	Stat. nr. 0302. 501, 502, 504, 509	Stat. nr. 0302. 602	Stat. nr. 0303. 100	Stat. nr. 0303. 201, 203	Stat. nr. 0303.307, 1504. 239	Stat. nr. 1504. 401, 405	Stat. nr. 1504. 603	Stat. nr. 1504. 601	Stat. nr. 1504. 602
06 Oslo	—	—	—	2	2	5	2	1	—	—	—	—	—	4	59	—	—	52	38	444
27 Kristiansand	17	—	—	9	26	6	—	—	—	26	—	—	—	35	113	—	—	—	—	—
31 Egersund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	73	—	8 286	—	—	—
33 Stavanger	153	125	6	3	289	—	85	5	—	11	—	2	—	23	240	—	634	—	—	—
35 Kjøpervik	40	4	—	—	44	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	—	2 109	—	—	—
36 Haugesund	270	183	9	67	528	326	—	—	—	—	—	—	—	—	18	—	6 900	36	—	—
38 Bergen	523	499	1	84	1 107	116	2 095	416	698	39	20	18	12	31	149	21	3 888	41	355	1 397
39 Florø	—	—	—	—	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
40 Ålesund	158	—	—	—	158	6	212	225	83	12 013	2 458	9 452	230	—	80	3	—	214	490	1 788
41 Molde	196	—	—	—	196	—	160	281	74	3 807	539	1 674	2	—	9	—	—	—	10	386
42 Kristiansund	107	—	—	—	107	1	163	33	92	771	5	24	—	—	138	—	—	—	—	—
43 Trondheim	168	—	—	274	442	—	862	12	20	70	—	—	—	—	70	—	—	—	—	—
51 Bodø	—	—	—	69	69	—	2 820	235	80	—	—	—	—	—	6	—	—	—	—	—
53 Svulzer	—	—	—	4	4	—	412	49	32	141	3	50	—	—	319	1 000	—	—	—	—
55 Tromsø	—	6	1	61	67	—	389	56	38	—	—	—	—	—	134	—	—	—	—	—
56 Hammerfest	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
57 Vadsø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
61 Måløy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	1 804	493	—	25
64 Andre	126	35	54	40	256	4	178	19	224	424	135	247	—	1	175	3	901	—	—	—
I alt	1 765	853	71	613	3 301	463	7 378	1 331	1 341	17 259	3 160	11 467	244	94	1 595	1 027	24 521	836	893	4 039
I uken	13	3	2	23	40	—	218	20	5	295	13	143	—	—	54	—	1	1	54	154

	Industri- tran, bl. og avf. tran, olje	Tran i alt	Radf. etc. sjølyr- og fiske- oljer	Hermes- tisk brising	Hermes- tisk småsid	Kippers	Annen sild herme- tikk	Melke	Kjøtt i alt	Annen fiske- tikk	Fiske- herme- tikk i alt	Andre fiske- produkt.	Spesial- be- handlet sild	Sukker- saltet og annen salt rogn	Skalldyr herme- tikk	Silde- mel	Fiske- lever- mel	Annet fiske- mel	Tang- og taremøl	Rogn utenlig til men- neske- føde	Rå sel- skinn
	Stat. nr. 902-903	Stat. nr. 1504. 908	Stat. nr. 1601. 111-113	Stat. nr. 1601. 114-119	Stat. nr. 1604. 201	Stat. nr. 1604. 205-209	Stat. nr. 1604. 150	Stat. nr. 1604. 701	Stat. nr. 1604. 320-390	Stat. nr. 2307	Stat. nr. 1604. 602, 702	Stat. nr. 1604.309, 510, 590, 802, 809	Stat. nr. 25 × 1	Stat. nr. 1604. 0302-700	Stat. nr. 110-191	Stat. nr. 2301. 200	Stat. nr. 2301. 301	Stat. nr. 2301. 302	Stat. nr. 1405. 004	Stat. nr. 0515. 005	Stat. nr. 4301. 601-609
06 Oslo	2 298	2 832	—	3	29	2	84	—	89	15	222	24	4	4	19	—	—	—	16	—	6
27 Kristiansand	—	—	—	—	8	—	30	—	40	64	143	—	—	—	—	250	—	4	—	—	—
31 Egersund	127	127	—	—	—	—	158	10	156	434	10 467	1	267	1	66	8 147	—	45	21	—	—
33 Stavanger	—	—	3 040	6 080	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	488	—	18	182	—	—
35 Kjøpervik	—	—	—	—	24	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	4 004	—	18	—	—	—
36 Haugesund	3 782	5 575	—	992	3 260	539	1	57	116	1	4 967	2	911	36	72	12 071	—	18	—	—	—
38 Bergen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	608	—	8 975	—	179	50	—	—
39 Florø	—	—	—	—	18	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 767	—	—	—	—	—
40 Ålesund	2 414	4 906	—	25	—	—	—	33	522	3	602	6	42	35	14	13 748	214	435	335	122	18
41 Molde	—	—	—	—	—	—	—	138	6	—	624	8	307	11	57	5 088	—	2 348	152	—	—
42 Kristiansund	3 011	3 407	—	31	409	41	—	12	152	9	685	518	17	21	27	15 128	—	4 238	11	—	—
43 Trondheim	—	—	—	62	448	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 220	—	2 858	—	—	—
51 Bodø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 964	—	—	—	—	—
53 Svulzer	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 696	—	—	—	—	—
55 Tromsø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10 523	—	—	—	—	—
56 Hammerfest	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13 225	—	—	—	—	—
57 Vadsø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 755	—	—	—	—	—
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 050	—	—	—	—	—
61 Måløy	24	542	—	9	64	—	—	—	103	—	177	57	—	—	—	5 657	—	—	—	—	—
64 Andre	687	687	352	—	28	—	212	—	544	84	868	68	280	14	10	9 063	—	364	40	10	—
I alt	12 344	18 112	352	4 163	10 367	1 176	487	250	1 739	670	18 852	1 728	3 474	1 659	264	136 817	234	11 589	7 890	196	164
I uken	465	674	2	102	317	31	11	3	44	18	526	24	26	2	11	4 315	—	1	476	—	—

